



**AZ EURÓPAI UNIÓ
TANÁCSA**

**Brüsszel, 2008. november 26.
(OR. fr)**

16059/08

PTS A 58

„A” NAPIRENDI PONTOK

Ülés: AZ EURÓPAI UNIÓ TANÁCSÁNAK (Bel- és Igazságügy) 2908. ülése

Időpont: 2008. november 27., csütörtök és november 28., péntek

1. Az Európai Közösségek 2009. pénzügyi évre szóló általános költségvetésének második tanácsi olvasata
16229/08 FIN 514 PE-L 114
+ COR 1
az ECOFIN/KÖLTSÉGVETÉSI Tanács 2008.11.21-i ülését követően
2. Dömpingellenes intézkedések
= Javaslat – A Tanács rendelete a Kínai Népköztársaságból származó nátrium-glutamát behozatalára vonatkozó végleges dömpingellenes vám kivetéséről és a kivetett ideiglenes vám végleges beszedéséről
15231/08 ANTIDUMPING 112 COMER 199 CHINE 67
15232/08 ANTIDUMPING 113 COMER 200 CHINE 68
a COREPER (II. rész) által 2008. november 26-án jóváhagyva
3. Dömpingellenes intézkedések
= Javaslat – A Tanács rendelete az Indiából származó széles spektrumú antibiotikumok behozatalára vonatkozó végleges kiegyenlítő vám kivetéséről szóló 713/2005/EK tanácsi rendelet módosításáról
14974/08 ANTIDUMPING 109 COMER 195 ASIE 106
+ COR 1
14975/08 ANTIDUMPING 110 COMER 196 ASIE 107
a COREPER (II. rész) által 2008. november 19-én jóváhagyva

4. Az EU 2009. évi biztonsági ellenőrzési programja
15388/08 CSC 39
a COREPER (II. rész) által 2008. november 26-án jóváhagyva
5. Az Európai Unió intézményei jogi aktusainak máltai nyelven történő megszövegezésére vonatkozó ideiglenes eltérésekről szóló, 2004. május 1-jei 930/2004/EK tanácsi rendeletben előírt ideiglenes eltérés okán máltai nyelven még nem elfogadott és kihirdetett jogi aktusok máltai nyelven, 2008. december 31. előtt történő elfogadása
16135/1/08 REV 1 JUR 524 M 1
a COREPER (II. rész) által 2008. november 26-án jóváhagyva
6. Tervezet – Az Európai Közösségek Bírósága eljárási szabályzatának módosítása
 - Az Európai Közösségek Bírósága elnökének megválasztása (7. cikk, (3) bekezdés)
 - A Tanács általi jóváhagyás
14511/08 JUR 444 COUR 49
14423/08 JUR 433 COUR 45
a COREPER (II. rész) által 2008. november 12-én jóváhagyva
7. Tervezet – Az Európai Közösségek Elsőfokú Bírósága eljárási szabályzatának módosítása
 - Az Elsőfokú Bíróság elnökének megválasztása (7. cikk, (3) bekezdés)
 - A Tanács általi jóváhagyás
14512/08 JUR 445 COUR 50
14427/08 JUR 434 COUR 46
a COREPER (II. rész) által 2008. november 12-én jóváhagyva
8. Tervezet – Az Európai Unió Közzszolgálati Törvényszéke eljárási szabályzatának módosítása
 - A Közzszolgálati Törvényszék elnökének megválasztása (6. cikk (3) bekezdés)
14514/08 JUR 446 COUR 51
14430/08 JUR 435 COUR 47
a COREPER (II. rész) által 2008. november 12-én jóváhagyva
9. Javaslat – A Tanács rendelete az Európai Közösségeknek, a Közösségek kiváltságairól és mentességeiről szóló jegyzőkönyv 12. cikke, 13. cikkének második bekezdése és 14. cikke rendelkezéseinek hatálya alá tartozó tisztviselői és egyéb alkalmazottai kategóriáinak megállapításáról szóló 549/69/Euratom, ESZAK, EGK rendelet módosításáról
 - A javaslat elfogadása
14921/08 STAT 32 FIN 422
+ COR 1 (it)
+ COR 2 (mt)
+ COR 3 (sl)
+ COR 4 (en)
+ REV 1 (hu)
15483/08 STAT 33 FIN 487
a COREPER (I. rész) által 2008. november 19-én jóváhagyva

10. A Tanács határozata az Európai Unió Bosznia-Hercegovinában folytatott rendfenntartó missziójáról (EUPM) szóló 2007/749/KKBP együttes fellépés végrehajtásáról
15669/08 PESC 1492 CIVCOM 638 COSDP 1032 COWEB 268
15165/08 PESC 1414 CIVCOM 606 COSDP 982 COWEB 249
a COREPER (II. rész) által 2008. november 19-én jóváhagyva
11. Tervezet – A Tanács következtetései az Európai Unió Tanácsának az elektronikus kommunikáció bűncselekmény céljára történő felhasználása és névtelensége elleni küzdelemről
15608/08 CRIMORG 192 TELECOM 193
12694/4/08 REV 4 CRIMORG 136 TELECOM 123
a COREPER (II. rész) által 2008. november 12-én jóváhagyva
12. Az Európai Unió Tanácsának következtetései a kulturális javak tiltott kereskedelmének megelőzéséről és az ellene folytatott küzdelem javításáról
15049/1/08 REV 1 CRIMORG 175 ENFOPOL 206
14224/2/08 REV 2 CRIMORG 166 ENFOPOL 191
a COREPER (II. rész) által 2008. november 12-én jóváhagyva
13. Tervezet – A Tanács kerethatározata az Európai Unió tagállamainak bűnüldöző hatóságai közötti, információ és bűnüldözési operatív információ cseréjének leegyszerűsítéséről
– A helyes gyakorlatról szóló iránymutatások elfogadása
15574/08 CRIMORG 191 ENFOPOL 225 ENFOCUSTOM 101
COMIX 806
a COREPER (II. rész) által 2008. november 12-én jóváhagyva
14. Tervezet – A Tanács következtetései a közúti közlekedésbiztonság javítása terén a rendőri erők fellépésének koordinálásáról
15676/08 CRIMORG 193 ENFOPOL 227 TRANS 395
a COREPER (II. rész) által 2008. november 19-én jóváhagyva
15. A büntetőügyekben folytatott rendőrségi és igazságügyi együttműködés keretében feldolgozott személyes adatok védelméről szóló tanácsi kerethatározat elfogadása
15213/08 CRIMORG 179 DROIPEN 88 ENFOPOL 212
DATAPROTECT 84 ENFOCUSTOM 97 COMIX 782
9260/08 CRIMORG 71 DROIPEN 43 ENFOPOL 89
DATAPROTECT 23 ENFOCUSTOM 55 COMIX 370
+ REV 1 (hu)
+ REV 3 (fi)
+ REV 4 (pt)
a COREPER (II. rész) által 2008. november 12-én jóváhagyva
16. Tervezet – CEPOL–Interpol együttműködési megállapodás
15686/08 ENFOPOL 229
13756/08 ENFOPOL 179
a COREPER (II. rész) által 2008. november 19-én jóváhagyva

17. CEPOL
– A 2009. évi munkaprogram
15687/08 ENFOPOL 320
13676/08 ENFOPOL 174
a COREPER (II. rész) által 2008. november 19-én jóváhagyva
18. Tervezet – A Tanács következtetései a számítógépes bűnözés elleni küzdelemre vonatkozó összehangolt munkastratégiáról és konkrét lépésekről
15569/08 ENFOPOL 224 CRIMORG 190
a COREPER (II. rész) által 2008. november 12-én jóváhagyva
19. A radikalizálódás és a terroristatoborzás elleni küzdelemre irányuló felülvizsgált cselekvési terv
15244/08 JAI 602 ENFOPOL 218 COTER 79 **RESTREINT UE**
+ COR 1
a COREPER (II. rész) által 2008. november 12-én jóváhagyva
20. Az Európai Uniónak a radikalizálódás és a terroristatoborzás elleni küzdelemre irányuló felülvizsgált stratégiája
15175/08 JAI 597 ENFOPOL 209 COTER 78
a COREPER (II. rész) által 2008. november 12-én jóváhagyva
21. Tervezet – Az Európai Unió Tanácsának következtetései CBRN-adatbázis létrehozásáról
15294/2/08 REV 2 JAI 608 ENFOPOL 220 PROCIV 168
a COREPER (II. rész) által 2008. november 12-én jóváhagyva
22. Tervezet – Az Európai Unió Tanácsának következtetései a terrorizmushoz és a szervezett bűnözéshez kapcsolódó fenyegetés korai észlelési mechanizmusának létrehozásáról
16042/1/08 REV 1 JAI 660 ENFOPOL 235 SIRIS 155 VISA 375
CRIMORG 199 COMIX 847
a COREPER (II. rész) által 2008. november 26-án jóváhagyva
23. A jogi információs munkacsoport (e-igazságszolgáltatás) jelentése
15314/08 JURINFO 70 JAI 611 JUSTCIV 238 COPEN 215
+ COR 1
a COREPER (II. rész) által 2008. november 12-én jóváhagyva
24. „A VIS barátai csoportról” szóló tanácsi következtetések elfogadása
15433/08 VISA 351 COMIX 797
a COREPER (II. rész) által 2008. november 12-én jóváhagyva
25. A Bizottságnak az Európai Közösség és Grúzia közötti, a rövid távú tartózkodásra jogosító vízumok kiadásának megkönnyítéséről szóló megállapodás megkötésére vonatkozó tárgyalások megkezdésére történő felhatalmazásáról szóló tanácsi határozat elfogadása
15173/08 VISA 342 COEST 267
+ COR 1 (es)
15171/08 VISA 341 COEST 266 **RESTREINT UE**
a COREPER (II. rész) által 2008. november 12-én jóváhagyva

26. A Tanács határozata a schengeni konzultációs hálózat 1. és 2. részének módosításáról (technikai előírások) (JA)
15637/08 VISA 357 COMIX 811
10611/08 VISA 213 COMIX 490
a COREPER (II. rész) által 2008. november 19-én jóváhagyva
27. A Tanács határozata a Közös Konzuli Utasítás vízümbélyegek kitöltéséről szóló 13. mellékletének módosításáról (JA)
15624/08 VISA 355 COMIX 807
15259/08 VISA 345 COMIX 788
a COREPER (II. rész) által 2008. november 19-én jóváhagyva
28. Tervezet – A Tanács következtetései a katasztrófaelhárítási képesség tekintetében az Európai Unió és az ENSZ közötti kapcsolatok megerősítéséről
– A tervezet elfogadása
14795/08 PROCIV 150 COCON 30 COSDP 932 DEVGEN 196
ENV 731 FORETS 61 ONU 91 RECH 316 RELEX 809
SAN 238 TELECOM 164
+ COR 1
+ COR 1 REV 1 (cs)
+ COR 2
+ REV 1 (ro)
+ REV 2 (sl)
a COREPER (II. rész) által 2008. november 19-én jóváhagyva
29. Tervezet – A Tanács következtetései az európai katasztrófakezelési képzésről
– A következtetések elfogadása
15520/08 PROCIV 169 COCON 33 COSDP 1016 DEVGEN 217
ENV 799 FORETS 64 ONU 97 RECH 346 RELEX 887
SAN 256 TELECOM 188
+ REV 1 (ro)
+ REV 2 (sk)
+ REV 3 (sl)
a COREPER (II. rész) által 2008. november 19-én jóváhagyva
30. Tervezet – A Tanács következtetései a polgári védelmi képességeknek a polgári védelem moduláris megközelítésére épülő európai kölcsönös segítségnyújtási rendszeren keresztüli megerősítéséről
– A következtetések elfogadása
15653/08 PROCIV 174 COCON 34 COSDP 1029 DEVGEN 223
ENV 813 FORETS 66 ONU 99 RECH 359 RELEX 903
SAN 260 TELECOM 192
+ REV 1 (de)
+ REV 2 (ro)
+ REV 3 (sk)
a COREPER (II. rész) által 2008. november 19-én jóváhagyva

31. Az Európai Unió katasztrófamegelőzési és -reagálási képességének megerősítése szükség- és válsághelyzetekben
= Az elnökség jelentése és ütemterv
15933/08 CAB 57 PROCIV 181 JAI 655 RELEX 929
COCON 37 DEVGEN 239
a COREPER (II. rész) által 2008. november 19-én jóváhagyva
32. A Tanács kerethatározata a kölcsönös elismerés elvének az ítéletekre és próbára bocsátást elrendelő határozatokra való, a próbára bocsátást elrendelő intézkedések és alternatív szankciók felügyelete céljából történő alkalmazásáról
8660/08 COPEN 81
6836/08 COPEN 35
+ COR 1 (hu)
+ COR 2 (da)
+ REV 1 (fi)
+ REV 2 (de)
+ REV 3 (nl)
a COREPER (II. rész) által 2008. május 7-én jóváhagyva
33. Tervezet – A Tanács kerethatározata a kölcsönös elismerés elvének büntetőügyekben hozott, szabadságvesztés büntetéseket kiszabó vagy szabadságelvonással járó intézkedéseket alkalmazó ítéleteknek az Európai Unióban való végrehajtása céljából történő alkalmazásáról
15137/2/08 REV 2 COPEN 206
15413/08 COPEN 219
5602/08 COPEN 12
+ COR 1 (de)
+ REV 1 (nl)
+ REV 3 (fi)
a COREPER (II. rész) által 2008. november 12-én jóváhagyva
34. Tervezet – Együttműködési megállapodás az Eurojust és Macedónia Volt Jugoszláv Köztársaság között
15489/08 COPEN 221 EUROJUST 94
15452/08 COPEN 208 EUROJUST 90
a COREPER (II. rész) által 2008. november 19-én jóváhagyva
35. Tervezet – A Tanács határozata az Európai Igazságügyi Hálózatról
15873/08 COPEN 225 EUROJUST 97 EJM 73
14914/08 COPEN 199 EUROJUST 87 EJM 65
a COREPER (II. rész) által 2008. november 26-án jóváhagyva
36. A Tanács határozata az Eurojust megerősítéséről, valamint a bűnözés súlyos formái elleni fokozott küzdelem céljából az Eurojust létrehozásáról szóló 2002/187/IB határozat módosításáról
15874/08 COPEN 226 EUROJUST 98 EJM 74
+ ADD 1
14927/08 COPEN 200 EUROJUST 88 EJM 66
+ REV 1 (fi)
a COREPER (II. rész) által 2008. november 26-án jóváhagyva

37. Tervezet – A Tanács következtetései a bűnüldöző szervek által a nyugat-afrikai kábítószer-kereskedelem ellen folytatott küzdelem megerősítését célzó kezdeményezéséről
15936/08 JAI 656 CORDROGUE 84 COAFR 371
15812/1/08 REV 1 JAI 645 CORDROGUE 82 COAFR 368
a COREPER (II. rész) által 2008. november 19-én jóváhagyva
38. Tervezet – A Tanács következtetései a polgári EBVP-missziók és az Europol közötti, a kölcsönös információcserével kapcsolatos, lehetséges együttműködési mechanizmusok létrehozásáról
15771/08 CIVCOM 642 CATS 93 EUROPOL 75 COWEB 272
+ COR 1
a COREPER (II. rész) által 2008. november 19-én jóváhagyva
39. Svájc schengeni értékelése
a) Tervezet – A Tanács következtetései Svájcnak a schengeni vívmányok valamennyi rendelkezése, köztük a SIS-szel kapcsolatos rendelkezések végrehajtására vonatkozó felkészültségi foka értékelésére irányuló folyamat befejezéséről
15697/08 SCHEVAL 92 CH 68 FL 41 COMIX 815
13215/2/08 REV 2 SCHEVAL 70 CH 48 FL 37 COMIX 675 **RESTREINT UE**
+ REV 3 (fi)
- b) Tervezet – A Tanács határozata a schengeni vívmányok rendelkezéseinek a Svájci Államszövetségben történő teljes körű alkalmazásáról
15698/08 SCHEVAL 93 SIRIS 150 CH 69 FL 42 COMIX 816
14798/08 SCHEVAL 82 SIRIS 147 CH 58 COMIX 762
+ COR 1 (fi)
+ REV 1 (sk)
a COREPER (II. rész) által 2008. november 19-én jóváhagyva
40. A Tanács és a tagállamok kormányképviselőinek következtetései az Európai Unión belüli beilleszkedési politikákról
15251/08 MIGR 108 SOC 668
a COREPER (II. rész) által 2008. november 12-én jóváhagyva
41. A Bizottságnak az Európai Közösség és Grúzia közötti, a visszafogadásról szóló megállapodás Grúziával folytatott megtárgyalására történő felhatalmazásáról szóló tanácsi határozat elfogadása
15221/08 MIGR 106 COEST 268
14895/08 MIGR 101 COEST 259 **RESTREINT UE**
a COREPER (II. rész) által 2008. november 12-én jóváhagyva
42. Javaslat – A Tanács rendelete a tartással kapcsolatos ügyekben a joghatóságról, az alkalmazandó jogról, a határozatok elismeréséről és végrehajtásáról, valamint az e területen folytatott együttműködésről
– Politikai megállapodás a preambulumbekezdésekről és a mellékletekről
15728/08 JUSTCIV 241
+ COR 1 (en)
15729/08 JUSTCIV 242
15731/08 JUSTCIV 243
a COREPER (II. rész) által 2008. november 19-én jóváhagyva

43. A Tanács határozata a polgári és kereskedelmi ügyekben a joghatóságról, valamint a határozatok elismeréséről és végrehajtásáról szóló egyezmény megkötéséről
 – A határozat elfogadása
 15769/08 JUSTCIV 246 CH 70 ISL 35 N 47
 9196/08 JUSTCIV 94 CH 28 ISL 15 N 18
 a COREPER (II. rész) által 2008. november 19-én jóváhagyva
44. A Tanács kerethatározata a terrorizmus elleni küzdelemről szóló 2002/475/IB kerethatározat módosításáról
 15139/08 CATS 88 DROIPEN 87
 8807/08 CATS 35 DROIPEN 40
 approuvé par le COREPER, 2ème partie du 12.11.08
45. A Tanács kerethatározata a rasszizmus és az idegengyűlölet egyes formái és megnyilvánulásai elleni, büntetőjogi eszközökkel történő küzdelemről
 16771/07 DROIPEN 127
 + COR 1 (es)
 + COR 2 (pt)
 + COR 3 (lv)
 + COR 4
 + COR 5 (sl)
 + COR 6 (hu)
 + REV 1
 16351/1/08 REV 1 DROIPEN 94
 a COREPER (II. rész) által 2008. november 26-án jóváhagyva

◦
◦ ◦

A nyilvános tanácskozás napirendi pontjai

46. Javaslat – Az Európai Parlament és a Tanács rendelete az 562/2006/EK rendeletnek a vízuminformációs rendszer (VIS) Schengeni Határellenőrzési Kódex keretében való alkalmazása tekintetében történő módosításáról **(JA+Ny) [első olvasat]**
 = A jogalkotási aktus elfogadása
 15505/08 CODEC 1528 FRONT 95 VISA 352 COMIX 798
 + ADD 1
 PE-CONS 3676/08 FRONT 77 VISA 284 COMIX 660 CODEC 1109
 + REV 1 (bg, el, en, hu, pl, pt, sl, sk)
 + REV 2 (es)
 a COREPER (II. rész) által 2008. november 26-án jóváhagyva

47. **Tengerbiztonsági csomag (második olvasat)**

- a) Javaslat – Az Európai Parlament és a Tanács irányelve a hajófelügyeleti és hajóvizsgáló szervezetek, valamint a tengerészeti hatóságok vonatkozó tevékenységeinek közös szabályairól és szabványairól **(JA)**
15435/08 CODEC 1517 MAR 202 ENV 792
- b) Javaslat – Az Európai Parlament és a Tanács rendelete a hajófelügyeleti és hajóvizsgáló szervezetek közös szabályairól és szabványairól **(JA)**
15436/08 CODEC 1518 MAR 203 ENV 793
- c) Javaslat – Az Európai Parlament és a Tanács irányelve a kikötő szerint illetékes állam általi ellenőrzésről (átdolgozás) **(JA)**
15437/08 CODEC 1519 MAR 204 ENV 794
- d) Javaslat – Az Európai Parlament és a Tanács irányelve a közösségi hajóforgalomra vonatkozó megfigyelő és információs rendszer létrehozásáról szóló 2002/59/EK irányelv módosításáról **(JA)**
15438/08 CODEC 1520 MAR 205 ENV 795
- e) Javaslat – Az Európai Parlament és a Tanács irányelve a tengeri közlekedési ágazatban bekövetkező balesetek kivizsgálására irányadó alapelvek megállapításáról, valamint az 1999/35/EK és a 2002/59/EK irányelv módosításáról **(JA)**
15439/08 CODEC 1521 MAR 206 ENV 796
- f) Javaslat – Az Európai Parlament és a Tanács rendelete a tengeri és belvízi utasszállítók baleseti felelősségéről **(JA)**
15440/08 CODEC 1522 MAR 207 ENV 797
 - Az Európai Parlament módosításainak elutasítása
a COREPER (I. rész) által 2008. november 19-én jóváhagyva